

ZMLUVA O DIELO

uzatvorená podľa ust. § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.
v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami

Objednávateľ:

Názov: **Slovenská agentúra životného prostredia**

Sídlo: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica

Zastúpený: Ing. Matej Ovčiarka, generálny riaditeľ

Bankové spojenie:

IBAN:

IČO: 00626031

DIČ: 2021125821

IČ DPH: SK2021125821

Kontaktná osoba: Ing. Iveta Kureková, iveta.kurekova@sazp.sk,
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ:

právnická osoba zapísaná v Obchodnom registri:

Obchodné meno: KASICO, a.s.

so sídlom: Beckovská 38, 823 61 Bratislava

IČO: 17308267

DIČ: 2020327914

IČ DPH: SK2020327914

bankové spojenie:

IBAN

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I v oddiele SA vo vložke č.130/B
v mene spoločnosti

koná: Ing. Stanislav Fekete, CSc. predseda predstavenstva

Ing. Dušan Šťastný, člen predstavenstva

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Čl. 1

PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Zhotoviteľ sa touto zmluvou zaväzuje vykonať pre objednávateľa dielo špecifikované v článku 2 ods. 2.1 tejto zmluvy a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu diela za jeho vykonanie dohodnutú a upravenú v článku 4 ods. 4.1.

Čl. 2

ROZSAH PREDMETU ZMLUVY

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa nasledovné dielo:

- **grafickú prípravu, DTP, redakčné, editorské a korektorské práce periodika ENVIROMAGAZÍN** (je odborná-náučným environmentálnym periodikum o životnom prostredí na Slovensku) – **ročník 2018 a dodanie tematických fotografií v požadovanej kvalite do každého čísla tohto periodika**
- **tlač a distribúciu periodika ENVIROMAGAZÍN** (ďalej spolu len „dielo“).

2.2 Objednávateľ požaduje dodať dielo v nasledovnej špecifikácii:

Grafická príprava, DTP: layout, korekcia, úprava, retuš a montáž fotografií, grafická kontrola, oprava chýb, zalomenie, príprava tlačových podkladov, príprava podkladov na web stránku, konzultácie a spolupráca s objednávatelom.

Redakčné, editorské práce a korektorské práce: jazykové (pravopisné) a štylistické korektúry dodaných textov, autorských príspevkov, editorská práca, tlač farebných náhl'adov na schvaľovanie, dodanie tematických fotografií v požadovanej tlačovej kvalite do každého čísla periodika v počte min. 5 ks, spolupráca s autormi článkov a podkladov, konzultácie a spolupráca s objednávatelom.

Tlač a distribúcia:

Formát: 210x297 mm, A4

Farebnosť: vnútro – 4+4, obálka – 4+4

Papier: vnútro – 115 g/m², obálka – 250 g/m², matný, environmentálne vhodný papier (bez drevného, natieraný)

Väzba: V1

Počet strán: 36 vrátane obálky/1 číslo

Celkový náklad: 6 čísel pre ročník 2018 v náklade 3 000 ks/1 číslo, t. j. 18 000 ks/rok 2018/6 čísiel

Expedícia: balenie do vhodných obalov, ktoré zabránia poškodeniu periodika pri expedovaní, transporte a uskladnení - min.do zmršťovacích fólií a max. 20 čísiel/1 balenie

Distribúcia: zhotoviteľ zabezpečí dodanie určeného počtu výtlačkov periodika na adresu objednávateľa a distribúciu periodika na adresy odberateľov, a to na základe ich databázy, ktorú poskytne objednávateľ zhotoviteľovi pri podpise zmluvy. Jedná sa cca o 1 400 adries v rámci SR (cca 1 300 adries po 1 ks, 16 adries po 2 ks, 23 adries po 3 ks, 3 adresy po 4 ks, 50 adries po 5 ks, 6 adries po 6 ks a 2 adresy po 60 ks) a cca 10 adries po 1 ks v rámci ČR.

V prípade potreby a na základe požiadavky objednávateľa zhotoviteľ zabezpečí vkladanie informačných letákov do príslušného vydania periodika.

2.3 Podklady na zhotovenie diela budú zo strany objednávateľa dodané zhotoviteľovi podľa predbežného edičného plánu, uvedeného v **prílohe č.1**, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

- 2.4 Podklady odovzdané objednávateľom zhotoviteľovi za účelom vykonania diela podľa tejto zmluvy sú vlastníctvom objednávateľa a zhotoviteľ ich nesmie použiť pre akúkoľvek tretiu osobu bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa a je povinný ich vrátiť objednávateľovi spolu s odovzdaním diela.
- 2.5 Finálna verzia každého čísla periodika musí byť odsúhlasená zo strany objednávateľa. Finálnu verziu každého čísla periodika je zhotoviteľ povinný dodať objednávateľovi v elektronickej podobe na CD nosiči (tlačové PDF a elektronická listovacia verzia pre web zverejnenie) v počte 1 ks za každé číslo.
- 2.6 Objednávateľ sa nezaväzuje objednať a prevziať dielo v plnom rozsahu (6 čísiel). Fakturované bude len skutočne objednané a dodané dielo (po každom čísle).
- 2.7 Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s charakterom a rozsahom diela v zmysle podmienok stanovených objednávateľom a že sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky vykonávania diela.
- 2.8 Zhotoviteľ vyhlasuje, že disponuje takými odbornými znalosťami a kapacitami, ktoré sú k zhotoveniu predmetného diela potrebné a že dielo vykoná s odbornou starostlivosťou na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo.
- 2.9 Predmet zmluvy je obstarávaný v rámci projektu z Environmentálneho fondu: Environmentálna výchova, vzdelávanie a osвета 2018.

Čl. 3

PODMIENKY VYKONANIA DIELA

- 3.1 Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo s odbornou starostlivosťou, riadne a včas tak, aby bolo vykonané v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a ustanoveniami tejto zmluvy.
- 3.2 Zhotoviteľ splní svoju povinnosť vykonať dielo jeho riadnym ukončením a odovzdaním predmetu diela (každého čísla) objednávateľovi v dohodnutom mieste podľa článku 7 tejto zmluvy.
- 3.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo podľa predbežného edičného plánu, ktorý je uvedený v **prílohe č.1**, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je uzročený so skutočnosťou, že objednávateľ nemá záujem o vykonanie diela po dohodnutej lehote, t.j. po lehote uvedenej v predbežnom edičnom pláne, pokiaľ objednávateľ neurčí písomne inak.
- 3.4 Zhotoviteľ znáša nebezpečenstvo vzniku škody na diele a na všetkých podkladových materiáloch k dielu až do ich odovzdania objednávateľovi podľa článku 7 tejto zmluvy.
- 3.5 Zhotoviteľ je povinný:
- a) na vlastné náklady a bez zbytočného odkladu odstrániť chyby a nedostatky diela zistené v čase vykonávania diela,
 - b) pri vykonávaní diela dbať na záujmy a dobré meno objednávateľa a konať v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré sú mu známe.

Čl. 4

CENA ZA DIELO

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na cene za dielo vo výške špecifikovanej v tejto zmluve. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu za dielo v rozsahu zhotoviteľom skutočne vykonaných výkonov a prác. Celková cena za dielo však nepresiahne sumu 36 000,- EUR, (slovom tridsaťšesťtisíc euro). Takto stanovená celková cena za dielo sa aplikuje počas celej doby vykonávania diela a môže byť zmenená len dohodou zmluvných strán. Cenová špecifikácia je uvedená v **prílohe č. 2**, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 4.2 V cene za dielo podľa odseku 4.1 tohto článku sú zahrnuté všetky náklady a výdavky zhotoviteľa, ktoré súvisia s vykonaním diela.
- 4.3 **Cena za dielo podľa odseku 4.1 tohto článku je bez dane z pridanej hodnoty**, ktorú zhotoviteľ, ak je platiteľom DPH, vyúčtuje podľa všeobecne záväzných právnych predpisov účinných v čase vzniku daňovej povinnosti.

Čl. 5

PLATOBNÉ PODMIENKY

- 5.1 Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru po splnení záväzku zhotoviteľa riadne vykonať dielo. Cena za dielo je splatná po riadnom splnení záväzku zhotoviteľa vykonať dielo, a to v alikvotnej čiastke po každom čísle periodika, spôsobom uvedeným vo faktúre, v lehote 60 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi, ak faktúra bude obsahovať všetky náležitosti uvedené v tejto zmluve. Uvedená lehota splatnosti faktúry je určená z dôvodu financovania predmetu zmluvy z poskytnutej dotácie z Environmentálneho fondu, ktorá podlieha kontrole a schváleniu zo strany Environmentálneho fondu a táto osobitná povaha predmetu plnenia si vyžaduje určiť lehotu splatnosti faktúry dlhšiu ako 30 dní. Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnutá doba splatnosti faktúry sa neprieči dobrým mravom, je v súlade so zásadami poctivého obchodného styku a nie je v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim z tejto zmluvy.
- 5.2 Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že objednávateľ nie je povinný poskytnúť zhotoviteľovi zálohovú platbu na cenu za dielo.
- 5.3 Zhotoviteľ predloží objednávateľovi originály faktúry v troch vyhotoveniach. Faktúra bude obsahovať tieto údaje:
- označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ, IČ DPH
 - názov a číslo zmluvy, názov projektu
 - číslo faktúry,
 - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
 - u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR,
 - fakturovanú sumu v EUR,
 - rozpis fakturovaných čiastok,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť fakturovaná suma, konštantný a variabilný symbol,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,

- pečiatka a podpis oprávnenej osoby zhotoviteľa.
- 5.4 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, resp. faktúra bude mať chybu vyplývajúcu z nesprávne uvedeného množstva alebo ceny, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie, resp. opravu, v takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
- 5.5 V prípade reklamácie väd diela až do vyriešenia reklamácie pre zmluvné strany záväzným spôsobom (právoplatné ukončenie reklamačného konania) objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou ceny za dielo alebo akejkolvek jej časti.
- 5.6 Postúpenie pohľadávky na zaplatenie ceny za dielo zhotoviteľom je možné iba s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa. Zhotoviteľ nie je oprávnený jednostranne započítať svoje pohľadávky, ktoré má proti objednávateľovi.

Čl. 6

SÚČINNOSŤ ZMLUVNÝCH STRÁN

- 6.1 Objednávateľ je povinný zhotoviteľovi poskytnúť pri plnení tejto zmluvy všetku rozumne požadovanú a potrebnú súčinnosť. Objednávateľ je oprávnený v ktoromkoľvek štádiu vykonávania diela kontrolovať jeho vykonávanie.
- 6.2 Zhotoviteľ je povinný ihneď písomne oboznámiť objednávateľa o vzniku akejkolvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje vykonanie diela s dôsledkom možného omeškania zhotoviteľa so splnením záväzku vykonať dielo v lehote podľa článku 3 ods. 3.3 tejto zmluvy a navrhnúť mu možnosti odstránenia týchto prekážok.

Čl. 7

MIESTO A ODOVZDANIE DIELA

- 7.1 Miestom odovzdania diela sú:
 - sídlo objednávateľa, SAŽP, Tajovského 28, Banská Bystrica
 - adresy odberateľov, na ktoré zhotoviteľ zabezpečí distribúciu v zmysle článku 2 ods.2.2 tejto zmluvy
- 7.2 O odovzdaní a prevzatí diela (každého čísla) spíšu zmluvné strany písomný protokol. Protokol bude obsahovať najmä základné údaje o diele a o všetkých podkladových materiáloch k dielu, o ich odovzdaní a prevzatí a prípadných zistených väd a nedorobkoch, opatrenia a lehoty na odstránenie zistených väd diela, bude datovaný a podpísaný zmluvnými stranami. Návrh protokolu je povinný vypracovať a predložiť zhotoviteľ.
- 7.3 Za objednávateľa je poverený dielo prevziať: Ing. Iveta Kureková.
- 7.4 V prípade, ak objednávateľ v rozpore s touto zmluvou neprevezme dielo ani v lehote desiatich pracovných dní od doručenia výzvy zhotoviteľa na jeho prevzatie, považuje sa záväzok vykonať dielo za splnený, ibaže objednávateľ preukáže opak. V takom prípade sa podpis objednávateľa na protokole nevyžaduje.

Čl. 8

ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, ZÁRUKA

- 8.1. Dielo má vady, ak vykonanie diela nezodpovedá výsledku určenému v článku 2 ods. 2.1 a 2.2 tejto zmluvy.
- 8.2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela vzniknuté po čase jeho odovzdania objednávateľovi, len ak boli spôsobené porušením jeho povinnosti.
- 8.3. Záručná doba diela je dva roky a začína plynúť odovzdaním diela objednávateľovi. Reklamáciu väd diela je objednávateľ povinný uplatniť u zhotoviteľa písomne bezodkladne po tom, ako sa o vade dozvie.
- 8.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť bezplatne oprávnené vady diela bez zbytočného odkladu, najneskôr však v lehote do piatich dní od uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Vady diela odstráni zhotoviteľ na vlastné náklady. Ak zhotoviteľ neodstráni vady v uvedenej lehote, má objednávateľ právo vytknuté vady diela odstrániť sám alebo prostredníctvom tretej osoby na náklady zhotoviteľa a zhotoviteľ sa zaväzuje tieto náklady objednávateľovi uhradiť.
- 8.5. Objednávateľ je povinný dielo prezrieť bez zbytočného odkladu po jeho prevzatí od zhotoviteľa. Vady diela je objednávateľ povinný oznámiť zhotoviteľovi bez zbytočného odkladu od kedy sa o nich dozvie.

Čl. 9

SANKCIE

- 9.1 V prípade, ak dielo nebude riadne vykonané v dohodnutej lehote, t.j. v lehote uvedenej v predbežnom edičnom pláne, objednávateľ je oprávnený požadovať od zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 5.000 EUR (slovom päťtisíc euro). V prípade, ak objednávateľ písomne určí, že má záujem o vykonanie diela aj po dohodnutej lehote, ustanovenie čl. 9 ods. 9.2 tým nie je dotknuté.
- 9.2 V prípade, že sa zhotoviteľ dostane do omeškania so splnením záväzku vykonať dielo, objednávateľ je oprávnený požadovať od zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny za dielo za každý deň omeškania. To isté platí v prípade, že sa zhotoviteľ dostane do omeškania s odstraňovaním väd a nedorobkov diela.
- 9.3 Zmluvné pokuty podľa tejto zmluvy sú splatné na základe písomnej výzvy objednávateľa doručenej zhotoviteľovi.
- 9.4 Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, pre prípad porušenia ktorej bola dohodnutá; a náhrada škody môže byť uplatňovaná objednávateľom voči zhotoviteľovi v plnej výške.
- 9.5 Ak dôjde k omeškaniu objednávateľa s úhradou ceny diela, je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi úroky z omeškania v zmysle nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka.

- 9.6 Objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať proti pohľadávke zhotoviteľa voči nemu na zaplatenie ceny za dielo podľa článku 4 ods. 4.1 tejto zmluvy všetky svoje prípadné pohľadávky voči zhotoviteľovi na zaplatenie zmluvných pokút podľa tejto zmluvy.

Čl. 10

DOBA TRVANIA ZMLUVY

- 10.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2018.

Čl. 11

ZMENA A ZÁNİK ZMLUVY

- 11.1 Zmluvu možno meniť alebo ju dopĺňať iba písomnými dodatkami k nej, a to na základe dohody zmluvných strán podpísanými obidvoma stranami.
- 11.2. Zmluva zaniká na základe :
- a) písomnej dohody zmluvných strán, dohoda musí mať písomnú formu a musí byť podpísaná obidvoma zmluvnými stranami.
 - b) odstúpením od zmluvy zo strany objednávateľa, ak zhotoviteľ nezhotovuje dielo v požadovanej kvalite, riadne a včas v súlade s touto zmluvou a pokynmi objednávateľa. Objednávateľ má právo na náhradu škody a nákladov spôsobených odstúpením od zmluvy. Od zmluvy má právo odstúpiť ktorákoľvek zmluvná strana z ktoréhokoľvek zákonného dôvodu. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
 - c) písomnou výpoveďou s dvojmesačnou lehotou, ktorá začne plynúť prvým kalendárny dňom mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k doručeniu výpovede druhej zmluvnej strane.

Čl. 12

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 12.1 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
- 12.2 Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a o zmene a doplnení neskorších predpisov, predovšetkým ustanoveniami o zmluve o dielo.
- 12.3 Zmluvné strany sa dohodli, že rozhodné právo je právo Slovenskej republiky.
- 12.4 Ak by sa dôvod neplatnosti vzťahoval len na časť tejto zmluvy, bude neplatnou len táto časť.
- 12.5 Podpisom tejto zmluvy zanikajú všetky predchádzajúce dohody, či už písomné alebo ústne, týkajúce sa predmetu tejto zmluvy medzi zmluvnými stranami.
- 12.6 V zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení neskorších predpisov týmto zhotoviteľ vyslovuje súhlas so spracovaním osobných údajov uvedených v tejto zmluve.

- 12.7 Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených touto zmluvou medzi zmluvnými stranami, sa doručujú doporučene na adresu sídla zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto zmluvy poštou, treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky, osobne, proti podpisu preberajúcej strany alebo e-mailom. Zmluvná strana je povinná oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu svojho sídla do troch dní odo dňa zmeny sídla. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri, v ktorom je účastník evidovaný zo zákona. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve ani na adrese zapísanej v obchodnom alebo inom registri, považuje sa písomnosť v deň jej odoslania za doručenie a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie, alebo dňom v ktorom adresát odmietol zásielku prevziať. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručenie. Písomnosť doručovaná osobne sa považuje za doručenie dňom, kedy účastník písomnosť prevzal alebo dňom, kedy odmietol písomnosť prevziať.
- 12.8 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.
- 12.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná vôľnosť nie je ničím obmedzená, že zmluvu neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah zmluvy dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Príloha č.1 Predbežný edičný plán

Príloha č.2 Cenová špecifikácia

V mene objednávateľa:

V _____ dňa _____

Slovenská agentúra životného prostredia
Ing. Matej Ovčiarka, generálny riaditeľ

V mene zhotoviteľa:

V Bratislave dňa _____

KASICO, a.s.
Ing. Stanislav Fekete, CSc.
predseda predstavenstva

Ing. Dušan Šťastný
člen predstavenstva